

PREMIUM
ALPINE
PERFORMANCE



07 17

MANUAL PIEPS 30° PLUS XT

DEUTSCH

Inhaltsverzeichnis

1.	Vorwort.....	3
1.1	Kennzeichnung	4
1.2	Haftung	4
1.3	Garantiebestimmungen.....	4
1.4	Support	4
1.5	Bestimmungsgemäße Verwendung.....	5
1.6	Zielgruppe und Vorkenntnisse.....	5
1.7	Einsatzgrenzen.....	5
1.8	Grundsatz.....	5
1.9	Technische Daten	6
2.	Sicherheit.....	6
2.1	Verwendete Signalwörter in Sicherheitshinweisen	6
2.2	Allgemeine Sicherheitsbestimmungen und Verpflichtungen	7
2.3	Restgefahren/Warnhinweise.....	7
3.	Verpackung.....	8
3.1	Auspacken.....	8
3.2	Lieferumfang.....	8
4.	Allgemeine Beschreibung.....	9
4.1	Aufbau	9
4.2	Funktionalität.....	9
4.2.1	<i>Messung der Hangneigung.....</i>	<i>9</i>
4.2.2	<i>Temperaturmessung.....</i>	<i>10</i>
5.	Fehleranalyse, Instandhaltung, Lagerung, Entsorgung	11
5.1	Fehleranalyse.....	11
5.2	Gehäuse öffnen & Batteriewechsel	11
5.3	Reinigung	12
5.4	Lagerung	12
5.5	Entsorgung.....	12
6.	Zulassung & Konformität.....	12

1. Vorwort

Liebe/r Berg- und SkifreundIn!

Wir freuen uns, dass Sie sich für den Kauf eines unserer Produkte entschieden haben.

Der PIEPS 30°PLUS XT ist ein elektronischer Neigungswinkelmesser, der die Hangneigung unkompliziert und exakt misst. Einfach und zuverlässig, auf jedem Skistock montierbar, ist er ein verlässliches Werkzeug für all jene, die sich bei der Ermittlung von Hangneigungen nicht nur auf Schätzungen verlassen wollen.

Einsatzbereiche in der Praxis:

- Einfaches und zuverlässiges Ermitteln der Hangneigung
 - als Beurteilungskriterium der Lawinengefahr
 - zur Überprüfung der Einschätzung der Hangneigung (Training)
 - bei Schneedeckenstabilitätstests
- Temperaturmessung: montiert am Skistock gibt der 30°PLUS XT immer die aktuelle Außentemperatur an

Mit dem PIEPS 30°PLUS XT (nachfolgend als 30°PLUS XT bezeichnet) verfügen Sie über ein Produkt, das bezüglich der Sicherheit und Anwenderfreundlichkeit auf dem neuesten Stand der Technik ist. Trotzdem können vom 30° PLUS XT bei unsachgemäßer Handhabung und bestimmungswidriger Verwendung Gefahren ausgehen. Wir weisen im Kapitel 2 und durch Sicherheitshinweise in der gesamten Bedienungsanleitung auf mögliche Gefahren hin.

Die vorliegende Bedienungsanleitung soll das sichere Benutzen des 30°PLUS XT gewährleisten. Die Sicherheitshinweise in diesem Dokument müssen unbedingt beachtet werden!

Als Voraussetzung für die Benutzung des 30°PLUS XT sollten Sie diese Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.

Die Pieps GmbH haftet nicht für technische oder drucktechnische Mängel dieser Bedienungsanleitung, ebenso wird keine Haftung für Schäden übernommen, die direkt oder indirekt auf die Lieferung, Leistung oder Nutzung dieser Bedienungsanleitung zurückzuführen sind.

Copyright©

Dieses Original-Manual ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte, insbesondere das Recht der Vervielfältigung und der Verbreitung sowie der Übersetzung, vorbehalten. Kein Teil dieser Anleitung darf in irgendeiner Form (durch Fotokopie, Mikrofilm oder ein anderes Verfahren) ohne schriftliche Genehmigung der Pieps GmbH reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme gespeichert, verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden. Zuwiderhandlungen können strafrechtliche Folgen nach sich ziehen.

Pieps GmbH, Juli 2017

1.1 Kennzeichnung

Der 30°PLUS XT ist laut zutreffenden Richtlinien am Gerät und an der Verpackung gekennzeichnet.



Kennzeichnung auf Gerät Rückseite



Kennzeichnung auf Verpackung

CE-Kennzeichnung lt.:

- EMV Richtlinie 2014/30/EU
- RoHS Richtlinie 2011/65/EU

1.2 Haftung

Die Angaben dieser Bedienungsanleitung beschreiben die Eigenschaften des Produktes, ohne diese zuzusichern.

Es wird keine Haftung übernommen für Schäden, die entstehen durch:

- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung
- Missachtung der Bedienungsanleitung
- Eigenmächtige Veränderungen des 30°PLUS XT
- Unsachgemäße Arbeiten an und mit dem 30°PLUS XT
- Weiterbenutzung des 30°PLUS XT trotz Verschleißerscheinungen
- Eigenmächtige, unsachgemäß durchgeführte Reparaturen
- Katastrophenfälle, Fremdkörpereinwirkung und höhere Gewalt

HINWEIS

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich vom Hersteller freigegeben wurden, führen dazu, dass Sie das Gerät nicht mehr betreiben dürfen!

1.3 Garantiebestimmungen

Der Hersteller garantiert während zwei Jahren ab Kaufdatum für Verarbeitungs- und Materialfehler des 30°PLUS XT. Ausgenommen sind Batterie und Aufbewahrungstasche sowie Schäden, entstanden durch falschen Gebrauch oder Zerlegen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen. Jede weitergehende Gewährleistung und jegliche Haftung für Folgeschäden sind ausdrücklich ausgenommen. Für Garantieansprüche wenden Sie sich mit Beilage des Kaufbelegs und einer Fehlerbeschreibung an die jeweilige Verkaufsstelle.

1.4 Support

Bei technischen Problemen wenden Sie sich an unseren Support: support@pieps.com

1.5 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der 30°PLUS XT ist ein elektronischer Neigungsmesser mit Temperaturanzeige. Das Gerät soll für Übungszwecke eingesetzt werden um geschätzte Hangneigungen durch Messung zu überprüfen. Auch bei Schneedeckenstabilitätstests findet der 30°PLUS XT Anwendung, wenn die Neigung der Testfläche gemessen wird. Des Weiteren verfügt das Gerät über eine Temperaturmessung welche die aktuelle Lufttemperatur anzeigt. Das Gerät ist zur Befestigung am Skistock ausgelegt.

Es kann auch bei weniger Hangneigung als 30° zu Lawinenabgängen kommen. Statistiken zeigen, dass die Wahrscheinlichkeit ab 30° höher ist.

Das Gerät darf von dieser bestimmungsgemäßen Verwendung nicht abweichen.

Jede anderwärtige Verwendung bedarf der schriftlichen Zustimmung der Pieps GmbH. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung kann es zu Gefährdungen von Personen und zu einer Beschädigung des Geräts kommen.

Darüber hinaus werden für den Fall der Nichteinhaltung der bestimmungsgemäßen Verwendung die Haftungs- und Gewährleistungsansprüche ausgeschlossen. Der 30°PLUS XT ist nur unter den in der Dokumentation vorgeschriebenen Einsatzbedingungen zu betreiben.

1.6 Zielgruppe und Vorkenntnisse

Der 30°PLUS XT dient all jenen Personen als hilfreiches Werkzeug, die rasch und unkompliziert die Hangneigung bestimmen wollen, z.B. Skitourengeher, Freerider, Bergführer, Bergretter, etc.

Benutzer des 30°PLUS XT müssen folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Lesen und Verstehen dieser Bedienungsanleitung.
- Benutzer mit Sehbeeinträchtigungen müssen sicherstellen, dass sie die optische Anzeige am Display lesen können und entsprechend der Hinweise in der Bedienungsanleitung korrekt interpretieren können.

1.7 Einsatzgrenzen

Die Einsatzgrenzen für den 30°PLUS XT sind wie folgt beschränkt:

- Umgebungstemperatur: garantiert einsatzfähig von max. -20° C (-4° F) bis max. +45° C (+113° F).

1.8 Grundsatz

Der 30°PLUS XT entspricht dem Stand der Technik und den geltenden Sicherheits- und Gesundheitsvorschriften. Dennoch können bei Fehlbedienung oder Missbrauch Gefahren auftreten für:

- Leib und Leben der Benutzer oder Dritte
- den 30°PLUS XT und Sachwerte des Bedieners
- den effizienten Einsatz des 30°PLUS XT

1.9 Technische Daten

Bezeichnung	PIEPS 30°PLUS XT
Abmessungen (LxBxH)	105 x 23 x 13 mm
Gewicht	40 g (inkl. Batterie)
Stromversorgung	1x Lithium-Knopfzelle CR1225, 3 V, 50 mAh
Batterielebensdauer	1.000 Messungen min., 3 - 5 Jahre
Arbeitstemperaturbereich	-20° C bis +45° C (-4° F bis +113° F)
Messbereich Neigungssensor	0° bis 90°, 3-dimensional, ±1° Toleranz bei 0°C (32° F)

2. Sicherheit

Diese Bedienungsanleitung ist entsprechend den gültigen EU-Vorschriften aufgebaut und enthält Sicherheitshinweise. Für die Einhaltung der Sicherheitshinweise sind die Einzelpersonen selbst verantwortlich. Dieses Kapitel enthält alle sicherheitsrelevanten Informationen.

Bei Unklarheiten oder Verständnisproblemen kontaktieren Sie bitte unseren Support.

2.1 Verwendete Signalwörter in Sicherheitshinweisen

GEFAHR

Unmittelbar drohende Gefahr für das Leben von Personen

Ein Sicherheitshinweis mit dem Signalwort GEFAHR weist auf unmittelbar drohende Gefahr für das Leben und die Gesundheit von Personen hin!

WARNUNG

Gefahr von Personenschäden (schwere Verletzungen) und ggf. zusätzliche Sachschäden

Ein Sicherheitshinweis mit dem Signalwort WARNUNG weist auf eine gefährliche Situation hin, welche Auswirkung auf die Gesundheit von Personen haben kann!

VORSICHT

Gefahr von Sachschäden und ggf. zusätzlich geringe Verletzungsgefahr

Ein Sicherheitshinweis mit dem Signalwort VORSICHT weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, welche vor allem Sachschäden zur Folge haben kann!

HINWEIS

Dieses Symbol mit dem Vermerk HINWEIS weist auf unterstützende Information für Installation, Betrieb bzw. Wartung und Instandsetzung hin.

2.2 Allgemeine Sicherheitsbestimmungen und Verpflichtungen

Generell gelten im Umgang mit dem 30°PLUS XT folgende Sicherheitsbestimmungen und Verpflichtungen:

- Der 30°PLUS XT darf nur in einwandfreiem Zustand benutzt werden.
- Es ist verboten, den 30°PLUS XT ohne schriftliche Freigabe durch die Pieps GmbH umzubauen oder zu verändern.
- Störungen oder Schäden dürfen nicht eigenmächtig behoben werden. Kontaktieren Sie in diesem Fall unseren Support bezüglich der weiteren Vorgehensweise. Der 30°PLUS XT darf bis zur Behebung des Schadens nicht eingesetzt werden.
- Die Sicherheitshinweise und Bedienhinweise in der Bedienungsanleitung sind in jedem Fall zu berücksichtigen.

2.3 Restgefahren/Warnhinweise

Auch bei maximaler Sorgfalt in der Konstruktion des 30°PLUS XT und unter Berücksichtigung aller sicherheitsrelevanten Sachverhalte können Restgefahren bestehen, welche mittels einer Risikobeurteilung evaluiert wurden. In diesem Kapitel sind alle Restrisiken und Warnhinweise aus der Risikobeurteilung gelistet.

⚠ GEFAHR *Gefahr durch elektrische Spannung bei Berührung des Gerätes mit elektrischen Leitungen*

Halten Sie sich bei der Geräte-Montage (bzw. Demontage) sowie beim Einsatz des Gerätes fern von unter Spannung stehenden Leitungen.

⚠ WARNUNG *Gefahr von Stichverletzungen durch die Spitze der Skistöcke*

Achten Sie bei der Geräte-Montage (bzw. Demontage) sowie beim Einsatz des Gerätes darauf, dass Sie keine Personen mit der Spitze des Skistockes verletzen!

⚠ VORSICHT *Gefahr durch herumfliegende Teile*

Befestigen Sie das Gerät immer ordnungsgemäß am Skistock. Kontrollieren Sie regelmäßig den sicheren Halt des Gerätes.

⚠ GEFAHR *Explosionsgefahr durch falsch verwendete Batterien*

Verwenden Sie ausschließlich Batterien des Typs „Lithium-Knopfzelle CR1225, 3 V, 50 mAh“!

⚠ VORSICHT *Gefahr von inkorrekt angezeigter Kapazität*

Verwenden Sie ausschließlich Batterien des Typs „Lithium-Knopfzelle CR1225, 3 V, 50 mAh“!

⚠ VORSICHT *Gefahr durch extreme Temperaturen*

Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen aus. Lagern Sie das Gerät so, dass es vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist. Extreme Temperaturen können die Funktionalität beeinträchtigen bzw. die Batterie schädigen.

HINWEIS

Lesen der Bedienungsanleitung ist für Anwender vorgeschrieben.

3. Verpackung

Es ist darauf zu achten, dass das Gerät ausschließlich in der dafür vorgesehenen Verpackung transportiert wird. Ein Transport in unzureichender oder mangelhafter Verpackung kann zu Schäden am Gerät führen. Weiters darf das Gerät während des gesamten Transports weder Feuchtigkeit noch Hitze ausgesetzt werden. Bei einer längeren Lagerung sollte das Gerät an einem trockenen Ort in der Originalverpackung gelagert werden. Dies soll Korrosion und Verschmutzung vorzubeugen.

3.1 Auspacken

Nehmen Sie den 30°PLUS XT sorgsam aus der Verpackung, entfernen Sie alle Transportsicherungen und kontrollieren Sie, ob alle im Lieferumfang enthaltenen Teile vorhanden sind. Es wird empfohlen die Originalverpackung für eventuelle Rücksendungen aufzubewahren.

HINWEIS

Entsorgen Sie die Verpackung und Transportsicherungen umweltgerecht (Papier zu Papier, Plastik zu Plastik, etc.)

3.2 Lieferumfang

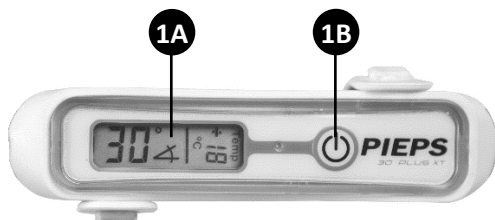
- 1x PIEPS 30°PLUS XT
- 1x Batterie (im Batteriefach)
- 1x Quick Manual

HINWEIS

Kontrollieren Sie den Lieferumfang nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Wenden Sie sich gegebenenfalls an die jeweilige Verkaufsstelle oder unseren Support.

4. Allgemeine Beschreibung

4.1 Aufbau



(1A) Display

Zeigt Neigungswinkel und Temperatur, erlischt automatisch nach 15 s.

(1B) Taste ON

Drücken Sie die Taste ON kurz um eine Messung der Hangneigung oder der Temperatur vorzunehmen.

Drücken Sie bei aktivem Display die Taste ON für 3 s um die Einheit zu wechseln (Celsius \leftrightarrow Fahrenheit). Die Einstellung bleibt gespeichert.

(1C) **Einfache Montage** auf allen handelsüblichen Skistöcken

4.2 Funktionalität

4.2.1 Messung der Hangneigung

Wählen Sie für die Messung der Hangneigung eine plane Stelle, deren Neigung repräsentativ für einen größeren Hangausschnitt (10 m x 10 m) bzw. den gesamten Hang ist. Positionieren Sie den Skistock parallel zur vertikalen Hangachse (2A).

Eine Ausrichtung des Skistocks abseits der vertikalen Hangachse hat ein verfälschtes Ergebnis zur Folge (2C).

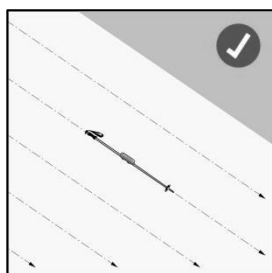
Achten Sie auch auf Unebenheiten an der Messstelle – dies hat ein verfälschtes Ergebnis zur Folge (2D).

Drücken Sie die Taste ON kurz um das Display und die Messung zu aktivieren. Display und Messung bleiben für 15 s aktiv, danach erlischt das Display automatisch.

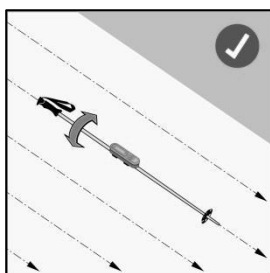
Eine Winkeländerung der vertikalen Hangachse (Skistock) während der Messung wird umgehend am Display angezeigt.

Eine Rotation um die vertikale Hangachse (Skistock) beeinflusst den Neigungswinkel nicht – indem Sie den Skistock rotieren, können Sie eventuelle Displayspiegelungen eliminieren (2B).

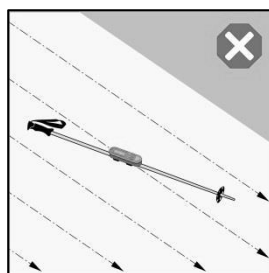
2A



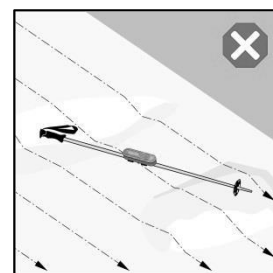
2B



2C



2D



4.2.2 Temperaturmessung

Durch die Montage am Skistock ist der 30°PLUS XT ausschließlich der Umgebungstemperatur ausgesetzt und bietet somit eine exakte Messung der Lufttemperatur, unbeeinflusst von anderen Wärmequellen (z.B. Körperwärme).

HINWEIS

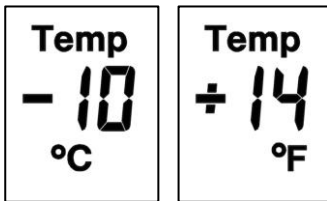
Das Gerät muss der Umgebungstemperatur ausgesetzt sein, um die Messgenauigkeit zu wahren. Bei hohen Temperaturdifferenzen bedarf es einer Anpassungszeit von bis zu 15 min, z.B. von Indoor +20° C (68° F) nach Outdoor -10° C (14° F). Direkte Sonneneinstrahlung kann das Messergebnis verfälschen.

Drücken Sie die Taste ON (1B) kurz, um das Display und die Messung zu aktivieren. Display und Messung bleiben für 15 s aktiv, danach erlischt das Display automatisch.

Drücken Sie bei aktivem Display die Taste ON kurz, um das 15 s Timeout neu zu starten.

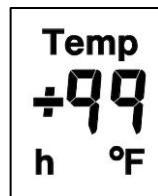
Änderung der Einheit (Celsius ↔ Fahrenheit)

Standardmäßig wird die Temperatur in Celsius angezeigt. Drücken Sie bei aktivem Display die Taste ON für 3 s um die Einheit zu wechseln. Die Einstellung bleibt gespeichert.



	Minimaler Anzeigewert	Maximaler Anzeigewert
Celsius	-20° C	+45° C
Fahrenheit	+4° F	+99° F

Temperaturen $\geq 100^\circ$ F werden am Display mit „+99° F“ und einem „h“ angezeigt



5. Fehleranalyse, Instandhaltung, Lagerung, Entsorgung

5.1 Fehleranalyse

Führen Sie die folgenden Schritte aus, wenn der 30°PLUS XT beim Aktivieren keine Reaktion zeigt:

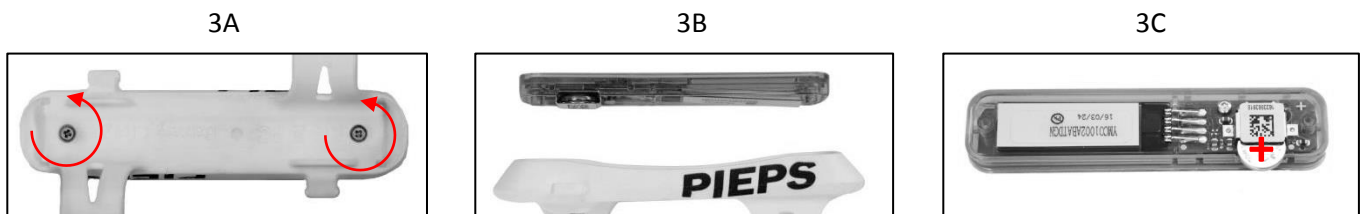
- 1) Kontrollieren Sie den 30°PLUS XT auf mechanische Beschädigungen.
- 2) Kontrollieren Sie die Batterie auf Kapazität, Typ und Polarität (+,-), setzen Sie ggf. eine neue Batterie ein.
- 3) Kontrollieren Sie das geöffnete Gehäuse auf Feuchtigkeit, lagern Sie ggf. das geöffnete Gehäuse eine Nacht lang in trockener Umgebung bei Raumtemperatur.
- 4) Aktivieren Sie den 30°PLUS XT erneut.

Zeigt der 30°PLUS XT noch immer keine Reaktion, dann kontaktieren Sie bitte ein PIEPS Service Center oder unseren Support (support@pieps.com).

5.2 Gehäuse öffnen & Batteriewechsel

Gehen Sie beim Batteriewechsel wie folgt vor:

- Lösen Sie die 2 Schrauben auf der Gehäuse-Rückseite (3A).
- Trennen Sie den oberen Gehäuseteil vom unteren (3B).
- Ersetzen Sie die Batterie durch 1 x Lithium-Knopfzelle CR1225, 3 V, 50 mAh. Achten Sie beim Einlegen der neuen Batterie auf Polarität „+“ oben (3C)!
- Halten Sie sich bei der Entsorgung der Batterie an die geltenden Vorschriften Ihres Landes.



⚠ GEFAHR

Explosionsgefahr durch falsch verwendete Batterien

Verwenden Sie ausschließlich Batterien des Typs „Lithium-Knopfzelle CR1225, 3 V, 50 mAh“!

⚠ VORSICHT

Gefahr von inkorrekt er Kapazitätsanzeige

Verwenden Sie ausschließlich Batterien des Typs „Lithium-Knopfzelle CR1225, 3 V, 50 mAh“!

5.3 Reinigung

Verwenden Sie zum Reinigen ein feuchtes Tuch ohne Reinigungsmittel.

HINWEIS

Bei Reinigungsarbeiten darf kein fließendes Wasser, Dampf oder Reinigungsmittel verwendet werden. Das könnte die Funktionalität des Gerätes beeinträchtigen.



5.4 Lagerung

Lagern Sie das Gerät in einem trockenen Raum bei Zimmertemperatur.

HINWEIS

Ist das Gerät für längere Zeit nicht im Einsatz (Sommermonate), wird empfohlen, die Batterie aus dem Batteriefach zu entfernen. Schäden durch ausgelaufene Batterien sind von der Garantie ausgenommen.

⚠ VORSICHT

Gefahr durch extreme Temperaturen

Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen aus. Lagern Sie das Gerät so, dass es vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist. Extreme Temperaturen können die Funktionalität beeinträchtigen bzw. die Batterie schädigen.



5.5 Entsorgung

HINWEIS



Bitte beachten Sie, dass es sich hier um ein elektronisches Gerät handelt. Eine Entsorgung über öffentlich-rechtliche Entsorgungsträger ist daher nicht möglich. Halten Sie sich bei der Entsorgung an die geltenden Vorschriften Ihres Landes.

6. Zulassung & Konformität

Der Text zur Zulassung sowie der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.pieps.com/conformity